

15. Humility and Service

겸손과 섬김

✠ Opening Our Heart (마음 열기)

“Why is it important to serve with humility?”

“겸손하게 섬기는 것이 왜 중요할까요?”

“How can we serve others?”

“우리는 어떻게 다른 사람을 섬길 수 있을까요?”

✠ Into the Word (말씀 속으로):

Philippians 빌립보서 2:3-8; John 요한복음 13:14-15

Do nothing from rivalry or conceit,
but in humility count others more significant than yourselves.

Let each of you look not only to his own interests,
but also to the interests of others.

Have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus,
who, though he was in the form of God,
did not count equality with God a thing to be grasped,
but made himself nothing, taking the form of a servant,
being born in the likeness of men.

And being found in human form, he humbled himself
by becoming obedient to the point of death,
even death on a cross.

If I then, your Lord and Teacher, have washed your feet,
you also ought to wash one another's feet.

For I have given you an example,
that you also should do just as I have done to you.

아무 일에든지 다툼이나 허영으로 하지 말고
오직 겸손한 마음으로 각각 자기보다 남을 낫게 여기고

각각 자기 일을 돌볼뿐더러 또한 각각 다른 사람들의 일을 돌보아
 나의 기쁨을 충만하게 하라
 너희 안에 이 마음을 품으라 곧 그리스도 예수의 마음이니
 그는 근본 하나님의 본체시나
 하나님과 동등됨을 취할 것으로 여기지 아니하시고
 오히려 자기를 비워 종의 형체를 가지사 사람들과 같이 되셨고
 사람의 모양으로 나타나사 자기를 낮추시고
 죽기까지 복종하셨으니 곧 십자가에 죽으심이라
 내가 주와 또는 선생이 되어 너희 발을 씻었으니
 너희도 서로 발을 씻어 주는 것이 옳으니라
 내가 너희에게 행한 것 같이 너희도 행하게 하려 하여 본을 보였노라

✠ Growing Through the Word (말씀으로 자라기)

Although Jesus is God, He humbled Himself and came to earth in human form, and He set the highest example of humility by dying on the cross for us. He washed the feet of His disciples, showing them what true service looks like. When we serve others with humility, we glorify God and have a positive impact on those around us. We should emulate the character of Jesus and live our lives in a way that positively impacts others.

예수님께서서는 하나님의 본체이시지만, 자신을 낮추시고 인간의 모습으로 이 땅에 오셨습니다. 그리고 우리를 위해 십자가에서 죽으심으로써 겸손의 가장 높은 본모기를 보여주셨습니다. 예수님께서서는 제자들의 발을 씻기시며, 진정한 섬김의 모습을 보여주셨습니다. 우리는 예수님을 따라 서로 섬겨야 합니다. 겸손하게 다른 사람을 섬길 때, 우리는 하나님께 영광을 돌리며, 주변 사람들에게도 좋은 영향을 줄 수 있습니다. 우리는 예수님의 성품을 닮아가며, 다른 사람들에게 긍정적인 영향을 미치는 삶을 살아가야 합니다.

※ Memory Verse (암송할 말씀)

Philippians 빌립보서 2:3

“Do nothing from rivalry or conceit,
but in humility
count others more significant than yourselves.”

“아무 일에든지 다툼이나 허영으로 하지 말고
오직 겸손한 마음으로 각각 자기보다 남을 낫게 여기고”

✚ Towards a New Life (새로운 삶을 향하여)

“How can we glorify God through a life of humble service?”

“겸손하게 섬기는 삶을 통해 우리는 어떻게 하나님께 영광을 돌릴 수 있을까요?”

✠ Praying Together (함께하는 기도)

- ✦ Pray for help to follow Jesus' example of humility and service, so that we too may serve one another.
- ✦ 예수님의 겸손과 섬김을 본받아, 우리도 서로를 섬기며 살아갈 수 있도록 도와달라고 기도합니다.

✠ My Commitment (나의 결심)
